



REDBOX MINI - REDBOX SERIES

# TUBE

## MINI CONDENSATE PUMP

### INSTRUCTION MANUAL

#### REDBOX MINI TUBE

is designed to automatically remove the drainage liquid produced by air conditioners of a maximum 7kW cooling capacity.

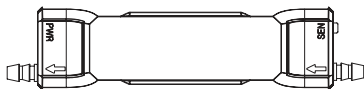


**A MEMBER OF REDBOX FAMILY**

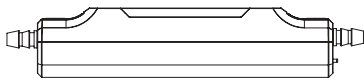
FOR FURTHER INSTALLATION ADVICE PLEASE CALL THE  
TECHNICAL SUPPORT HELPLINE ON 0115 900 5858.

# 1. PUMP SIZE - DIMENSIONI POMPA - PUMPENGRÖSSE - TAILLE DE POMPE - ROZMIAR POMPY - TAMAÑO DE BOMBA

36.8 mm



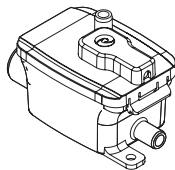
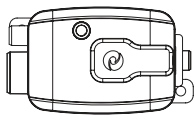
31 mm



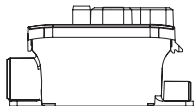
132.4 mm

159.8 mm

43.2 mm

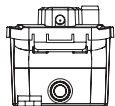


32.8 mm



75 mm

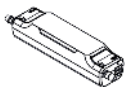
40.3 mm



39.6 mm

# AND COMPONENTS - E COMPONENTI - ET COMPOSANTS - UND KOMPONENTEN - I KOMPONENTÓW - Y COMPONENTES

1



2



x2

3



4



5



6



7



8



9



10



(I.D 15mm /  
O.D 21mm)

(I.D 6mm /  
O.D 9mm)

11



(I.D 6mm /  
O.D 9mm)

12



(I.D 6mm /  
O.D 9mm)

13



(I.D 15mm /  
O.D 21mm)

14



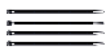
(I.D 6Mm /  
O.D 9Mm)

15



x4

16



x4

17



x4

18



x4

<b>N.</b>	<b>Component (EN)</b>	<b>Componente (IT)</b>	<b>Composant (FR)</b>
1	Pump	Pompa	Pompe
2	Rubber bracket	Staffa in gomma	Support en caoutchouc
3	Reservoir	Serbatoio	Réservoir
4	Power cable	Cavo di alimentazione	Câble d'alimentation
5	Anti-siphon valve	Valvola antisifone	Vanne anti-siphon
6	Coupler	Accoppiatore	Coupleur
7	Hose adaptor	Adattatore per tubo	Adaptateur de tuyau
8	L hose	Tubo flessibile L	L tuyau
9	40mm inlet hose	Tubo di ingresso da 40 mm	Tuyau d'entrée de 40 mm
10	100mm breather hose	Tubo di sfiato da 100 mm	Tuyau de reniflard de 100 mm
11	100mm suction hose	Aspirazione da 100 mm	Aspiration de 100mm
12	1m discharge hose	Tubo di scarico da 1 m	1m tuyau de décharge
13	220mm hose	Tubo da 220 mm	Tuyau de 220mm
14	1.5m suction hose	Tubo di aspirazione da 1,5 m	1.5m tuyau d'aspiration
15	Cable tie (l)	Fascetta per cavi (l)	Collier de serrage (l)
16	Cable tie (s)	Fascetta (s)	Collier de serrage (s)
17	Double sided adhesive pad	Tampone adesivo bifacciale	Tampon adhésif double face
18	Screws	Viti	Vis

<b>Komponente (DE)</b>	<b>Komponent (PL)</b>	<b>Componente (ES)</b>
Pumpe	Pompa	Bombear
Gummihalterung	Wspornik gumowy	Soporte de goma
Behälter	Zbiornik	Embalse
Stromkabel	Kabel zasilający	Cable de alimentación
Anti-Siphon-Ventil	Zawór antysyfonowy	Válvula antisifón
Koppler	Łącznik	Acoplador
Schlauchadapter	Adapter węża	Adaptador de manguera
L Schlauch	Wąż L	L manguera
40 mm Zulaufschlauch	Wąż wlotowy 40 mm	Manguera de entrada de 40 mm
100 mm Entlüftungsschlauch	Wąż odpowietrzający 100 mm	Manguera de ventilación de 100 mm
100 mm Saugkraft	Ssanie 100 mm	Succión de 100 mm
1 m Abflussschlauch	Wąż wylotowy 1m	Manguera de descarga de 1 m
220 mm Schlauch	Wąż 220 mm	Manguera de 220 mm
1,5 m Saugschlauch	Wąż ssący 1,5 m	Manguera de succión de 1,5 m
Kabelbinder (l)	Opaska kablowa (l)	Abrazadera de cable (l)
Kabelbinder(n)	Opaska(y) kablowa	Abrazadera de cable (s)
Doppelseitiges Klebepad	Podkładka samoprzylepna	Almohadilla adhesiva de doble cara
Schrauben	Śruby	Tornillos

## 2. SPECIFICATIONS - SPECIFICHE - SPÉCIFICATIONS- SPEZIFIKATIONEN - SPECYFIKACJE - ESPECIFICACIONES

Item (EN)	Specification
Drink cycle	10ml
Power supply	100-240V, 50-60Hz
Electrical output	3W
Decibel rating	21 DB(A)
Max. suction head	3m
Max. discharge head	15m
Max. flow rate at zero head	20 LPH

- Use with: Air conditioner (Max. 7kW)
- Non-continuously rated operating time: 3 minutes
- Working without fluid coming through the pump: Less than 1 minute only
- Safety switch contacts: Max. 3A
- Fluid: Fresh water of 1~40°C
- Pump size (LxWxH): 159.8x36.8x31mm
- Reservoir size (LxWxH): 75x43.2x40.3mm

Item (IT)	Specifiche
Ciclo	10ml
Alimentazione elettrica	100-240V, 50-60Hz
Uscita elettrica	3W
Valutazione in decibel	21 DB(A)
Testa aspirazione MAX	3m
Testa di scarico MAX	15m
Portata MAX a zero	20 LPH

- Da utilizzare con: Condizionatore d'aria (Max. 7kW)
- Tempo di funzionamento non continuo: 3 minuti
- Lavoro senza liquidi attraverso la pompa: Meno di 1 minuto
- Contatti dell'interruttore di sicurezza: Max. 3A
- Fluido: Acqua dolce da 1~40°C
- Dimensioni pompa: 159.8x36.8x31mm
- Dimensioni serbatoio: 75x43.2x40.3mm

Item (FR)	Spécifiques
Cycle de boisson	10ml
Alimentation électrique	100-240V, 50-60Hz
Sortie électrique	3W
Valeur en décibels	21 DB(A)
Tête d'aspiration MAX	3m
Tête d'échappement MAX	15m
Portée MAX à zéro	20 LPH

- Utiliser avec : Climatiseur (Max. 7kW)
- Temps de fonctionnement non continu : 3 minutes
- Travailler sans fluide venant à travers la pompe : Moins de 1 minute seulement
- Contacts d'interrupteur de sécurité : Max. 3A
- Fluide : Eau douce de 1~40°C
- Taille de la pompe: 159.8x36.8x31mm
- Taille du réservoir: 75x43.2x40.3mm

Item (DE)	Spezifikationen
Fördermenge/Zyklus	10ml
Stromversorgung	100-240V, 50-60Hz
Elektrischer Ausgang	3W
Bewertung in Dezibel	21 DB(A)
Saugkopf MAX	3m
Auspufftopf MAX	15m
MAX. Durchfluss bei null	20 LPH

- Zur Verwendung mit: Klimaanlage (max. 7kW)
- Nicht kontinuierliche Betriebszeit: 3 Minuten
- Flüssigkeitsfreie Arbeit durch die Pumpe: Nur weniger als 1 Minute
- Sicherheitskontakte: Max. 3A
- Flüssigkeit: Süßwasser von 1~40°C
- Pumpengröße: 159.8x36.8x31mm
- Tankgröße: 75x43.2x40.3mm

Item (PL)	Specyfikacje
Cykl picia	10ml
Zasilanie	100-240V, 50-60Hz
Wyjście elektryczne	3W
Ocena decybeli	21 DB(A)
MAX. głowica ssąca	3m
MAX. głowica wydechowa	15m
MAX zakres do zera	20 LPH

- Do stosowania z: Klimatyzatorem (maks. 7 kW)
- Czas pracy nieciągłej: 3 minuty
- Praca bez cieczy poprzez pompę: Tylko mniej niż 1 minuta
- Styki wyłącznika bezpieczeństwa: Maks. 3A
- Płyn: 1~40°C świeża woda
- Rozmiar pompy: 159.8x36.8x31mm
- Rozmiar zbiornika: 75x43.2x40.3mm

Item (ES)	Specification
Ciclo de bebidas	10ml
Fuente de alimentación	100-240V, 50-60Hz
Salida eléctrica	3W
Valoración en decibelios	21 DB(A)
Cabezal aspiración MAX	3m
Cabeza de descarga MAX	15m
Alcance MAX a cero	20 LPH

- Para usar con: Aire acondicionado (máx. 7kW)
- Tiempo de funcionamiento no continuo: 3 minutos
- Trabajo sin líquidos a través de la bomba: Menos de 1 minuto solo
- Contactos del interruptor de seguridad: máx. 3A
- Fluido: agua dulce de 1~40°C
- Tamaño de la bomba: 159.8x36.8x31mm
- Dimensiones tanque: 75x43.2x40.3mm

### **3. ANTI-SIPHON VALVE - VALVOLA ANTISIFONE - SOUPAPE ANTI-SIPHON - ANTI-SIPHON-VENTIL - ZAWÓR ANTYSYFONOWY - VÁLVULA ANTISIFÓN**

#### **EN**

Connect anti-siphon valve making sure it is not connected on a bend.

The anti-siphon valve allows the termination of the discharge hose to be below the level of the pump if required (\*).

#### **IT**

Collegare la valvola antisifone assicurandosi che non sia collegata in curva.

La valvola antisifone consente, se necessario, di portare la terminazione del tubo di scarico al di sotto del livello della pompa (\*).

#### **FR**

Connectez la valve anti-siphon en vous assurant qu'elle n'est pas connectée dans un coude.

La valve anti-siphon permet à la terminaison du tuyau de décharge d'être en dessous du niveau de la pompe si

nécessaire (\*).

#### **DE**

Schließen Sie das Anti-Siphon-Ventil an und achten Sie darauf, dass es nicht an einer Biegung angeschlossen wird.

Durch das Anti-Siphon-Ventil kann der Abschluss des Auslassschlauchs bei Bedarf unterhalb des Pumpenniveaus liegen (\*).

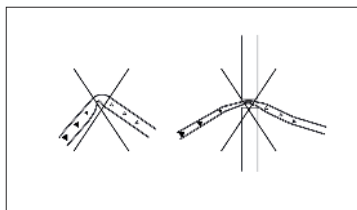
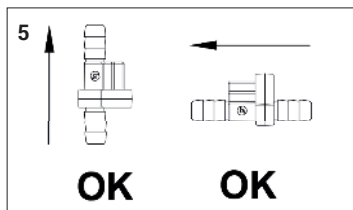
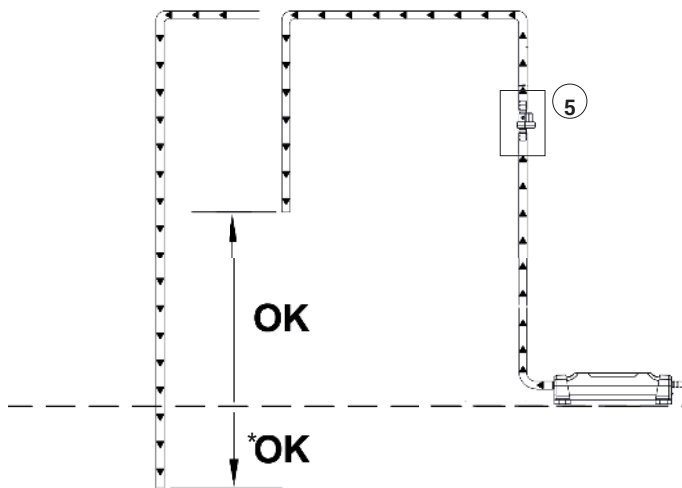
#### **PL**

Podłącz zawór antysyfonowy, upewniając się, że nie jest podłączony na zakręcie. Zawór antysyfonowy pozwala, aby zakończenie węża wylotowego znajdowało się poniżej poziomu pompy, jeśli jest to wymagane (\*).

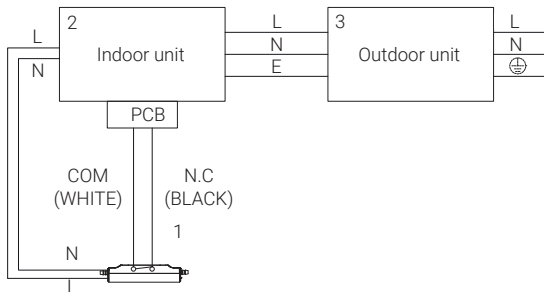
#### **ES**

Conecte la válvula antisifón asegurándose de que no esté conectada en una curva.

La válvula anti-sifón permite que la terminación de la manguera de descarga esté por debajo del nivel de la bomba si es necesario (\*).



## 4. ELECTRICAL DIAGRAM - SCHEMA ELETRICO - SCHÉMA ÉLECTRIQUE - SCHALTPLAN - SCHEMAT ELEKTRYCZNY - DIAGRAMA ELÉCTRICO



### EN

1. PUMP UNIT
  2. INDOOR UNIT
  3. OUTDOOR UNIT
- (L) LIVE/HOT : Brown  
 (N) NEUTRAL/COMMON : Blue  
 (N.C) NORMALLY CLOSED : Black  
 (COM) COMMON : White

### IT

1. UNITÀ POMPA
  2. UNITÀ INTERNA
  3. UNITÀ ESTERNA
- (L) LIVE/HOT: Marrone  
 (N) NEUTRAL/COMMON: Blu  
 (NC) NORMALLY CLOSED: Nero  
 (COM) COMMON: Bianco

### FR

1. UNITÉ DE POMPE
  2. UNITÉ INTÉRIEURE
  3. UNITÉ EXTÉRIEURE
- (L) LIVE/HOT : Marron  
 (N) NEUTRE/COMMUN : Bleu  
 (N.C) NORMALEMENT FERMÉ : Noir  
 (COM) COMMON : Blanc

### DE

1. PUMPENEINHEIT
  2. INNENEINHEIT
  3. AUßENEINHEIT
- (L) LIVE/HEIß: Braun  
 (N) NEUTRAL/GEMEINSAM: Blau  
 (NC) NORMALERWEISE GESCHLOSSEN:  
 Schwarz  
 (COM) COMMON: Weiß

### PL

1. JEDNOSTKA POMPOWA
  2. JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA
  3. JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA
- (L) NA ŻYWO/GORĄCO: Brązowy  
 (N) NEUTRALNY/WSPÓLNY: Niebieski  
 (NC) NORMALNIE ZAMKNIĘTE: Czarne  
 (COM) WSPÓLNE: Biały

### ES

1. UNIDAD DE BOMBA
  2. UNIDAD INTERIOR
  3. UNIDAD EXTERIOR
- (L) LIVE/HOT: Marrón  
 (N) NEUTRAL/COMÚN: Azul  
 (N.C) NORMALMENTE CERRADO: Negro  
 (COM) COMÚN: Blanco

## 5. TESTING - TEST - TESTER - TEST - BADANIE - PRUEBA

### EN

- After the installation, please test pump's operation for 2-3 times by pouring water slowly into the drain pan of air conditioner.
- Please check if there is any water leakage or siphoning action.
- There will be clicking noises for the initial start up phase only (usually for the first 1-5 times of pumping operation) which is not a disorder but a normal operation.

### IT

- Dopo l'installazione, testare il funzionamento della pompa per 2-3 volte versando lentamente l'acqua nella vaschetta di scarico del condizionatore.
- Verificare che non vi siano perdite d'acqua o azioni di sifonamento.
- Ci saranno rumori di clic solo per la fase di avvio iniziale (di solito per le prime 1-5 volte dell'operazione di pompaggio) che non costituisce un disturbo ma un'operazione normale.

### FR

- Après l'installation, veuillez tester le fonctionnement de la pompe 2 à 3 fois en versant lentement de l'eau dans le bac de récupération du climatiseur.
- Veuillez vérifier s'il y a une fuite d'eau ou une action de siphonnage.
- Il y aura des clics uniquement pour la phase de démarrage initiale (généralement pour les premières 1 à 5 opérations de pompage), ce qui n'est pas un trouble mais une opération normale.

### DE

- Testen Sie nach der Installation bitte den Betrieb der Pumpe 2-3 Mal, indem Sie langsam Wasser in die Ablaufwanne der Klimaanlage gießen.
- Bitte prüfen Sie, ob Wasser austritt oder absaugt.
- Klickgeräusche treten nur in der ersten Startphase auf (normalerweise während der ersten 1–5 Pumpvorgänge), was keine Störung, sondern ein normaler Betrieb ist.

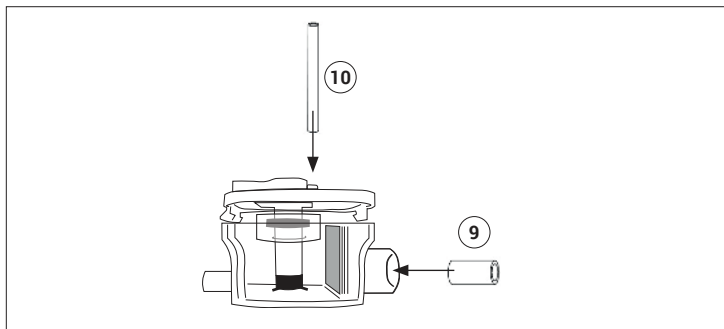
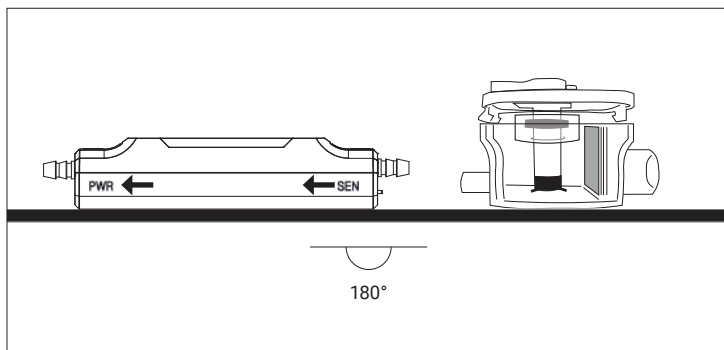
### PL

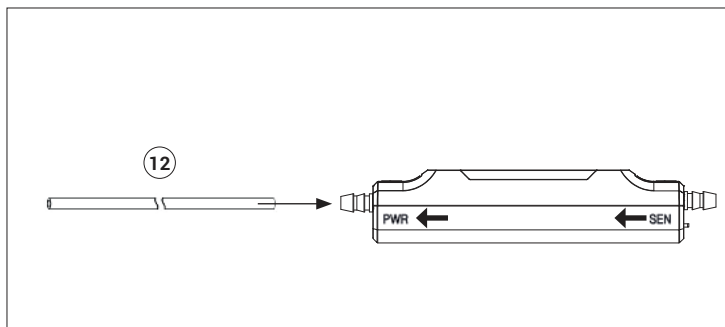
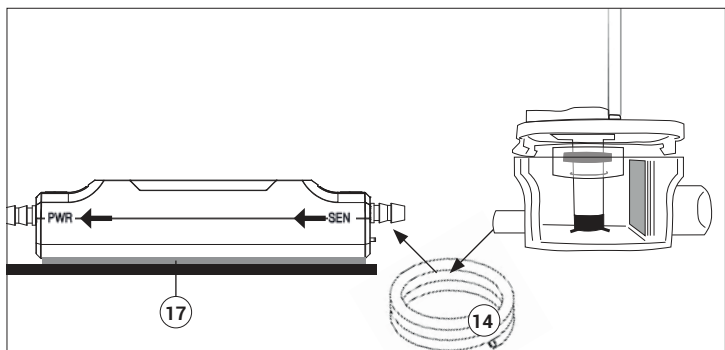
- Po instalacji należy przetestować działanie pompy 2-3 razy, powoli wlewając wodę do miski spustowej klimatyzatora.
- Sprawdź, czy nie doszło do wycieku wody lub syfonowania.
- Odgłosy klikania będą występować tylko w początkowej fazie rozruchu (zwykle przez pierwsze 1-5 razy operacji pompowania), co nie jest zaburzeniem, ale normalną operacją.

### ES

- Después de la instalación, pruebe el funcionamiento de la bomba durante 2-3 veces vertiendo agua lentamente en el desagüe del aire acondicionado.
- Por favor, compruebe si hay alguna fuga de agua o acción de sifón.
- Sólo durante la fase inicial de puesta en marcha habrá ruidos de chasquido (normalmente durante las primeras 1 a 5 veces de la operación de bombeo), que no es un trastorno sino una operación normal.

## 6. INSTALLATION GUIDE - GUIDA INSTALLAZIONE- GUIDE INSTALLATION - INSTALLATIONSANLEITUNG - PRZEWODNIK INSTALACJI - GUÍA DE INSTALACIÓN





## 7. SERVICE & MAINTENANCE INSTRUCTIONS - ISTRUZIONI SERVIZIO E MANUTENZIONE - INSTRUCTIONS DE SERVICE & MAINTENANCE -

### EN

1. Before attempting to service or disassemble any component, make sure that the unit is disconnected from the power source.
2. The cleaning of reservoir should be done every six month, usually at the beginning and the end of the air conditioning season.
3. Open the reservoir cover using the opening tab.
4. Clean the reservoir and the float using warm water. Replace the float in the initial position (magnet facing up) and reinstall the reservoir cover.
5. Run test after service and maintenance.
6. When cleaning disconnect hose and place in bucket.

### IT

1. Prima di tentare di riparare o smontare qualsiasi componente, assicurarsi che l'unità sia scollegata dalla fonte di alimentazione.
2. La pulizia del serbatoio dovrebbe essere effettuata ogni sei mesi, solitamente all'inizio e alla fine della stagione dell'aria condizionata.
3. Aprire il coperchio del serbatoio utilizzando la linguetta di apertura.
4. Pulire il serbatoio e il galleggiante utilizzando acqua tiepida. Sostituire il galleggiante nella posizione iniziale (magnete rivolto verso l'alto) e reinstallare il coperchio del serbatoio.
5. Eseguire il test dopo l'assistenza e la manutenzione.
6. Durante la pulizia scollegare il tubo e posizionarlo nel secchio.

### FR

1. Avant d'essayer de réparer ou de démonter un composant, assurez-vous que l'unité est déconnectée de la source d'alimentation.
2. Le nettoyage du réservoir doit être effectué tous les six mois, généralement au début et à la fin de la saison de climatisation.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir en utilisant la languette d'ouverture.
4. Nettoyez le réservoir et le flotteur à l'eau tiède. Remplacez le flotteur dans la position initiale (aimant vers le haut) et réinstallez le couvercle du réservoir.
5. Effectuez un test après le service et la maintenance.
6. Lors du nettoyage, débranchez le tuyau et placez-le dans le seau.

### DE

1. Bevor Sie versuchen, eine Komponente zu warten oder zu zerlegen, stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromquelle getrennt ist.
2. Die Reinigung des Reservoirs sollte alle sechs Monate erfolgen, in der Regel zu Beginn und am Ende der Klimasaison.
3. Öffnen Sie die Behälterabdeckung mit der Öffnungsglasche.
4. Reinigen Sie den Behälter und den Schwimmer mit warmem Wasser. Ersetzen Sie den Schwimmer in der Ausgangsposition (Magnet nach oben) und installieren Sie die Behälterabdeckung wieder.
5. Führen Sie den Test nach Service und Wartung durch.

# SERVICE- UND WARTUNGSANWEISUNGEN - INSTRUKCJE SERWISU I KONSERWACJI - INSTRUCCIONES DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO

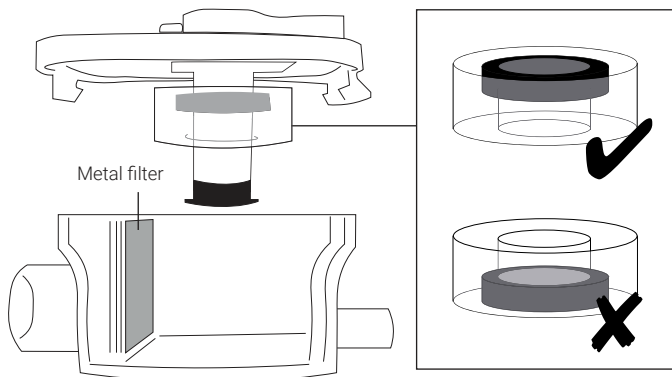
6. Beim Reinigen den Schlauch abziehen und in einen Eimer geben.

## PL

1. Przed próbą serwisowania lub demontażu jakiegokolwiek komponentu należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
2. Czyszczenie zbiornika powinno odbywać się co sześć miesięcy, zwykle na początku i na końcu sezonu klimatyzacyjnego.
3. Otwórz pokrywę zbiornika za pomocą klapki otwierającej.
4. Oczyszcz zbiornik i pływak ciepłą wodą. Wymień pływak w pozycji początkowej (magnes skierowany do góry) i ponownie zainstaluj pokrywę zbiornika.
5. Przeprowadź test po serwisie i konserwacji.
6. Podczas czyszczenia odłącz wąż i umieść w wiadrze.

## ES

1. Antes de intentar reparar o desmontar cualquier componente, asegúrese de que la unidad está desconectada de la fuente de alimentación.
2. La limpieza del depósito debe hacerse cada seis meses, generalmente al principio y al final de la temporada de aire acondicionado.
3. Abra la tapa del depósito utilizando la lengüeta de apertura.
4. Limpie el depósito y el flotador con agua tibia. Reemplace el flotador en la posición inicial (imán hacia arriba) y vuelva a instalar la cubierta del depósito.
5. Realice la prueba después del servicio y el mantenimiento.
6. Al limpiar, desconecte la manguera y colóquela en el cubo.



## 8. TROUBLESHOOTING - RISOLUZIONE PROBLEMI - DÉPANNAGE -

Problem	Solution
<b>EN</b> The pump does not run.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the power supply</li><li>• Check the air conditioner to see if condensation is being produced</li><li>• Make sure the inlet pipe and metal filter are not clogged</li></ul>
The pump makes loud noises even after the first dry-running phase.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the pump is in contact with any hard surfaces. If it is, anti-vibration materials should be positioned between the pump and the hard surface</li><li>• Make sure there is no siphoning action</li><li>• Check outlet hose is not blocked</li></ul>
The pump runs but does not pump the liquid out properly.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the highest point of the discharge piping does not exceed the maximum delivery head of the pump</li><li>• Check to make sure no pipes are clogged or twisted</li><li>• Check that the flow rate of the pump is sufficient for the condensation volume of the air conditioner</li></ul>
<b>IT</b> La pompa non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare l'alimentazione elettrica</li><li>• Controllare il condizionatore d'aria per vedere se si produce condensa</li><li>• Assicurarsi che il tubo di ingresso e il filtro metallico non siano intasati</li></ul>
La pompa emette forti rumori anche dopo la prima fase di funzionamento a secco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se la pompa è a contatto con superfici dure. In tal caso, i materiali antivibranti devono essere posizionati tra la pompa e la superficie dura.</li><li>• Assicurarsi che non vi sia alcuna azione di sifonamento</li><li>• Controllare che il tubo di uscita non sia bloccato</li></ul>
La pompa funziona ma non pompa il liquido fuori correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che il punto più alto della tubazione di scarico non superi la testa di mandata massima della pompa</li><li>• Controllare che nessun tubo sia intasato o attorcigliato</li><li>• Verificare che la portata della pompa sia sufficiente per il volume di condensa del condizionatore d'aria</li></ul>
<b>FR</b> La pompe ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier l'alimentation électrique</li><li>• Vérifiez le climatiseur pour voir si de la condensation est produite</li><li>• Assurez-vous que le tuyau d'entrée et le filtre métallique ne sont pas bouchés</li></ul>
La pompe produit des bruits forts même après la première phase de fonctionnement à sec.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si la pompe est en contact avec des surfaces dures. Si c'est le cas, des matériaux anti-vibratoires doivent être positionnés entre la pompe et la surface dure</li><li>• Assurez-vous qu'il n'y a pas d'action de siphonnage</li><li>• Vérifier que le tuyau de sortie n'est pas bloqué</li></ul>
La pompe fonctionne mais ne pompe pas correctement le liquide.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le point le plus élevé de la tuyauterie de décharge ne dépasse pas la hauteur de refoulement maximale de la pompe</li><li>• Vérifiez qu'aucun tuyau n'est bouché ou tordu</li><li>• Vérifier que le débit de la pompe est suffisant pour le volume de condensation du climatiseur</li></ul>

# FEHLERBEHEBUNG - ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW - SOLUCIÓN PROBLEMAS

Problem	Solution
<b>DE</b> Die Pumpe läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie die Stromversorgung</li><li>• Überprüfen Sie die Klimaanlage, um festzustellen, ob Kondenswasser entsteht</li><li>• Stellen Sie sicher, dass das Einlassrohr und der Metallfilter nicht verstopft sind</li></ul>
Auch nach der ersten Trockenlaufphase macht die Pumpe laute Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob die Pumpe mit harten Oberflächen in Kontakt steht. Wenn dies der Fall ist, sollten Antivibrationsmaterialien zwischen der Pumpe und der harten Oberfläche positioniert werden</li><li>• Stellen Sie sicher, dass kein Absaugen erfolgt</li><li>• Überprüfen Sie, ob der Auslassschlauch nicht verstopft ist</li></ul>
Die Pumpe läuft, pumpt die Flüssigkeit aber nicht richtig ab.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob der höchste Punkt der Auslassleitung den maximalen Förderkopf der Pumpe nicht überschreitet</li><li>• Überprüfen Sie, ob keine Rohre verstopft oder verdreht sind</li><li>• Überprüfen Sie, ob die Durchflussrate der Pumpe für das Kondensationsvolumen der Klimaanlage ausreicht</li></ul>
<b>PL</b> Pompa nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź zasilanie</li><li>• Sprawdź klimatyzator, aby sprawdzić, czy powstaje kondensacja</li><li>• Upewnij się, że rura wlotowa i filtr metalowy nie są zatkane</li></ul>
Pompa wydaje głośne dźwięki nawet po pierwszej fazie pracy na sucho.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy pompa ma kontakt z twardymi powierzchniami. Jeżeli tak, materiały antywibracyjne należy umieścić pomiędzy pompą a twardą powierzchnią</li><li>• Upewnij się, że nie ma akcji syfonowania</li><li>• Sprawdź, czy wąż wylotowy nie jest zablokowany</li></ul>
Pompa działa, ale nie wypompuje cieczy prawidłowo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy najwyższy punkt rurociągu wylotowego nie przekracza maksymalnej głowicy tłocznej pompy</li><li>• Sprawdź, czy rury nie są zatkane lub skrzyżowane</li><li>• Sprawdź, czy natężenie przepływu pompy jest wystarczające dla objętości kondensacji klimatyzatora</li></ul>
<b>ES</b> la bomba no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar la alimentación eléctrica</li><li>• Compruebe el acondicionador de aire para ver si se produce condensación</li><li>• Asegúrese de que el tubo de entrada y el filtro metálico no estén obstruidos</li></ul>
La bomba emite ruidos fuertes incluso después de la primera fase de funcionamiento en seco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si la bomba está en contacto con superficies duras. En este caso, los materiales antivibratorios deben colocarse entre la bomba y la superficie.</li><li>• Asegúrese de que no haya ninguna acción de sifón</li><li>• Comprobar que el tubo de salida no esté bloqueado</li></ul>
La bomba funciona pero no bombea el líquido correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el punto más alto de la tubería de descarga no supere la cabeza máxima de entrega de la bomba</li><li>• Compruebe que no hay tuberías obstruidas o retorcidas</li><li>• Comprobar que el caudal de la bomba es suficiente para el volumen de condensación del acondicionador de aire</li></ul>

## 9 . WARRANTY- GARANZIA - GARANTIE - GWARANCJA - GARANTÍA

### EN

The REDBOX MINI TUBE condensate pump comes with a 2-year warranty. This warranty covers all parts with material or manufacturing faults. REDBOX MINI TUBE condensate removal pump is warranted against defective materials and workmanship for a period of 24 months. Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of DiversiTech International, as the sole remedy of buyer.

### DISCLAIMER:

The foregoing warranty is an exclusive warranty in lieu of any other express warranties. Any implied warranties (including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose) to the extent either applies to a pump shall be limited in duration to the periods of the express warranties given above.

Warranty will be VOID if any of the following conditions are found:

1. Sealed motor housing opened.
2. Product connected to voltage other than indicated on nameplate.
3. Cord cut off to a length less than three feet.
4. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off) .
5. Pump used to circulate anything other than fresh water at approximately room temperature.
6. Any type of product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller 's and manufacturer 's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/ or repair by the manufactruer of the product as described above. Neither seller nor the manufacturer shall be liable or any injury, loss or damage, direct, incidental or consequential (including , but not limited to incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss), arising out of the use or the inability to use the product and the user agrees that no other remedy shall be available to it. Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and installer assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

### IT

La pompa di condensa REDBOX MINI TUBE è dotata di una garanzia di 2 anni. Questa garanzia copre tutte le parti con difetti di materiale o di fabbricazione. La pompa di rimozione della condensa REDBOX MINI TUBE è garantita contro materiali e lavorazioni difettosi per un periodo di 24 mesi. Qualsiasi prodotto che dovesse guastarsi per uno dei due motivi sopra indicati e che sia ancora entro il periodo di garanzia verrà riparato o sostituito a scelta di DiversiTech International, come unico rimedio dell'acquirente.

#### ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:

La garanzia di cui sopra è una garanzia esclusiva sostitutiva di qualsiasi altra garanzia espressa. Tutte le garanzie implicite (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare) nella misura in cui si applicano a una pompa saranno limitate nella durata ai periodi delle garanzie espresse sopra indicate.

La garanzia sarà NULLA se si verifica una delle seguenti condizioni:

1. Alloggiamento motore sigillato aperto.
2. Prodotto collegato a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta.
3. Cavo tagliato a una lunghezza inferiore a tre piedi.
4. Pompa lasciata funzionare a secco (interruzione dell'alimentazione del fluido).
5. Pompa utilizzata per far circolare qualsiasi cosa diversa dall'acqua dolce approssimativamente a temperatura ambiente.
6. Qualsiasi tipo di abuso del prodotto da parte del cliente.

Eventuali dichiarazioni orali sul prodotto rilasciate dal venditore, dal produttore, dai rappresentanti o da qualsiasi altra parte non costituiscono garanzie, non sono invocate dall'utente e non fanno parte del contratto di vendita. L'unico obbligo del venditore e del produttore, nonché l'unico rimedio a disposizione dell'acquirente, sarà la sostituzione e/o la riparazione da parte del produttore del prodotto come descritto sopra.

Né il venditore né il produttore saranno responsabili per eventuali lesioni, perdite o danni, diretti, incidentali o consequenziali (inclusi, ma non limitati a, danni incidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, lesioni a persone o proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale), derivante dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e l'utente accetta che non gli sarà disponibile nessun altro rimedio. Prima dell'uso, l'utente deve determinare l'idoneità del prodotto per l'uso previsto e l'installatore si assume tutti i rischi e le responsabilità in relazione a ciò.

#### FR

La pompe à condensat REDBOX MINI TUBE est livrée avec une garantie de 2 ans. Cette garantie couvre toutes les pièces présentant des défauts matériels ou de fabrication. La pompe d'élimination de condensat REDBOX MINI TUBE est garantie contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 24 mois. Tout produit qui devrait tomber en panne pour l'une des deux raisons ci-dessus et qui est toujours dans la période de garantie sera réparé ou remplacé au choix de DiversiTech International, comme seul recours de l'acheteur.

#### AVERTISSEMENT :

La garantie qui précède est une garantie exclusive en lieu et place de toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites (y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage

particulier) dans la mesure où elles s'appliquent soit à une pompe seront limitées dans le temps aux périodes des garanties expresses indiquées ci-dessus.

La garantie sera ANNULÉE si l'une des conditions suivantes est remplie :

1. Carter de moteur scellé ouvert.
2. Produit connecté à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
3. Le cordon est coupé à une longueur inférieure à trois pieds.
4. La pompe peut fonctionner à sec (alimentation en fluide coupée).
5. Pompe utilisée pour faire circuler autre chose que de l'eau fraîche à environ la température ambiante.
6. Tout type d'abus de produit par le client.

Toute déclaration orale concernant le produit faite par le vendeur, le fabricant, les représentants ou toute autre partie ne constitue pas une garantie, ne doit pas être invoquée par l'utilisateur et ne fait pas partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur et du fabricant, ainsi que le seul recours de l'acheteur, sera le remplacement et/ou la réparation par le fabricant du produit comme décrit ci-dessus. Ni le vendeur ni le fabricant ne seront responsables de toute blessure, perte ou dommage, direct, indirect ou consécutif (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages indirects ou consécutifs à une perte de bénéfices, à des ventes perdues, à une blessure à une personne ou à un bien, ou à toute autre perte indirecte ou consécutive), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit et l'utilisateur accepte qu'aucun autre recours ne lui sera disponible. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit déterminer si le produit convient à l'usage prévu, et l'installateur

assume tous les risques et responsabilités en relation avec celui-ci.

## DE

Auf die Kondensatpumpe REDBOX MINI TUBE gibt es 2 Jahre Garantie. Diese Garantie deckt alle Teile mit Material- oder Herstellungsfehlern ab. Für die Kondensatentfernungspumpe REDBOX MINI TUBE gilt eine Garantie von 24 Monaten gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Jedes Produkt, das aus einem der beiden oben genannten Gründe ausfallen sollte und sich noch innerhalb der Garantiezeit befindet, wird nach Wahl von DiversiTech International als alleinigem Rechtsbehelf des Käufers repariert oder ersetzt.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Bei der vorstehenden Garantie handelt es sich um eine ausschließliche Garantie anstelle aller anderen ausdrücklichen Garantien. Alle stillschweigenden Garantien (einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck), soweit sie für eine Pumpe gelten, sind in ihrer Dauer auf die Zeiträume der oben angegebenen ausdrücklichen Garantien begrenzt.

Die Garantie erlischt, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

1. Versiegeltes Motorgehäuse geöffnet.
2. Produkt, das an eine andere als die auf dem Typenschild angegebene Spannung angeschlossen ist.
3. Die Schnur ist auf eine Länge von weniger als einem Meter abgeschnitten.
4. Die Pumpe darf trocken betrieben werden (Flüssigkeitszufuhr unterbrochen).
5. Die Pumpe diene dazu, alles andere als Süßwasser bei etwa Raumtemperatur

zirkulieren zu lassen. 6. Jede Art von Produktmissbrauch durch den Kunden.

Mündliche Aussagen des Verkäufers, des Herstellers, der Vertreter oder anderer Parteien über das Produkt stellen keine Garantien dar, sind für den Benutzer nicht verlässlich und nicht Teil des Kaufvertrags. Die einzige Verpflichtung des Verkäufers 's und des Herstellers 's sowie die einzige Abhilfe des Käufers besteht darin, dass der Hersteller das Produkt wie oben beschrieben ersetzt und/oder repariert. Weder der Verkäufer noch der Hersteller haften für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die direkt, zufällig oder als Folge entstanden sind (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Neben- oder Folgeschäden für entgangene Gewinne, entgangene Verkäufe, Personen- oder Sachschäden oder sonstige Neben- oder Folgeschäden), die sich aus der Verwendung oder der Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts ergeben, und der Benutzer erklärt sich damit einverstanden, dass ihm kein anderer Rechtsbehelf zur Verfügung steht. Vor der Verwendung muss der Benutzer die Eignung des Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck prüfen und der Installateur übernimmt in diesem Zusammenhang sämtliche Risiken und Haftungen jeglicher Art.

## **PL**

Pompa kondensatu REDBOX MINI TUBE objęta jest 2-letnią gwarancją. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie części z wadami materiałowymi lub produkcyjnymi. Pompa do usuwania kondensatu REDBOX MINI TUBE jest objęta gwarancją na wadliwe materiały i wykonanie przez okres 24 miesięcy. Każdy produkt, który ulegnie awarii z któregośkolwiek z powyższych dwóch powodów i nadal znajduje się

w okresie gwarancyjnym, zostanie naprawiony lub wymieniony według uznania DiversiTech International, jako jedyny środek zaradczy kupującego.

## **ZASTRZEŻENIE:**

Powyższa gwarancja jest gwarancją wyłączną zastępującą wszelkie inne gwarancje ekspresowe. Wszelkie dorozumiane gwarancje (w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu) w zakresie, w jakim którekolwiek z nich ma zastosowanie do pompy, będą ograniczone czasowo do okresów wyraźnych gwarancji podanych powyżej.

Gwarancja będzie NIEWAŻNA, jeśli zostanie spełniony którykolwiek z poniższych warunków:

1. Zamknięta obudowa silnika otwarta.
2. Produkt podłączony do napięcia innego niż wskazane na tabliczce znamionowej.
3. Przewód odcięty na długość mniejszą niż trzy stopy.
4. Pompa może pracować na sucho (dopływ płynu zostaje odcięty).
5. Pompa służąca do cyrkulacji wody innej niż świeża w temperaturze zbliżonej do pokojowej.
6. Jakikolwiek rodzaj nadużycia produktu przez klienta.

Wszelkie ustne oświadczenia dotyczące produktu złożone przez sprzedawcę, producenta, przedstawicieli lub inne strony nie stanowią gwarancji, nie mogą być powoływane przez użytkownika i nie stanowią części umowy sprzedaży. Jedynym obowiązkiem Sprzedawcy 'i Producenta 'oraz jedynym środkiem zaradczym kupującego jest wymiana i/ lub naprawa produktu przez producenta,

jak opisano powyżej. Ani sprzedawca, ani producent nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia, straty lub szkody, bezpośrednio, przypadkowe lub następne (w tym, ale nie wyłącznie, przypadkowe lub następne szkody z tytułu utraconych zysków, utraconej sprzedaży, obrażeń ciała lub mienia lub jakiegokolwiek innej przypadkowej lub następnej straty), wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania produktu, a użytkownik zgadza się, że nie będzie miał dostępu do żadnego innego środka zaradczego. Przed użyciem użytkownik ustala przydatność produktu do zamierzonego zastosowania, a instalator ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność z tym związane.

## **ES**

La bomba de condensado REDBOX MINI TUBE viene con una garantía de 2 años. Esta garantía cubre todas las piezas con defectos de material o fabricación. La bomba de eliminación de condensado REDBOX MINI TUBE está garantizada contra materiales y mano de obra defectuosos durante un período de 24 meses. Cualquier producto que falle por cualquiera de las dos razones anteriores y aún esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a elección de DiversiTech International, como único recurso del comprador.

## **DISCLAIMER:**

La garantía anterior es una garantía exclusiva en lugar de cualquier otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita (incluyendo pero no limitada a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular) en la medida en que se aplica a una bomba será limitada en duración a los períodos de las garantías

expresas dadas anteriormente.

La garantía será nula si se encuentra alguna de las siguientes condiciones:

1. La carcasa sellada del motor está abierta.
2. Producto conectado a una tensión distinta de la indicada en la placa de identificación.
3. Cordón cortado a una longitud inferior a tres pies.
4. Bomba que puede funcionar en seco (suministro de fluido cortado) .
5. Bomba utilizada para hacer circular cualquier cosa que no sea agua dulce a aproximadamente temperatura ambiente.
6. Cualquier tipo de abuso del producto por el cliente.

Las declaraciones orales sobre el producto hechas por el vendedor, el fabricante, los representantes o cualquier otra parte, no constituyen garantías, no pueden ser invocadas por el usuario y no forman parte del contrato de venta. La única obligación del vendedor y el fabricante, y el único recurso del comprador, será la sustitución y/ o reparación por el fabricante del producto como se describe anteriormente. Ni el vendedor ni el fabricante serán responsables de cualquier daño, pérdida o daño, directo, incidental o consecuente (incluyendo pero no limitado a , daños incidentales o consecuentes por ganancias perdidas, ventas perdidas, daños a personas o bienes, o cualquier otra pérdida incidental o consecuente), resultante del uso o de la incapacidad para utilizar el producto y el usuario acepta que no se le ofrecerá ningún otro recurso. Antes de usar, el usuario debe determinar la idoneidad del producto para el uso previsto, y el instalador asume todos los riesgos y responsabilidades en relación con ello.

**EN**

**Acceptable For Indoor Use Only**

**Nonsubmersible Pump**

**CAUTION** -To reduce risk of electric shock, install with motor and all electrical components above the top grade level of the sump. This pump is not sbmersible.

**WARNING**

**Risk Of Electric Shock**- This pump has not been designed for use in swimming pool or marine areas.

To reduce risk of electric shock, see instruction manual for proper installation:

To reduce risk of electric shock, connect only to a properly grounded earth connection

**THERMALLY PROTECTED**

**Date of Production:** Stamped on the reservoir.

**FOR INDOOR USE ONLY**

**IT**

**Accettabile solo per uso interno**

**Pompa non sommergibile**

**ATTENZIONE** - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, installare con il motore e tutti i componenti elettrici al di sopra del livello superiore del pozzetto. Questa pompa non è sommergibile.

**ATTENZIONE**

**Rischio di scosse elettriche:** questa pompa non è stata progettata per l'uso in piscine o aree marine.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, consultare il manuale di istruzioni per una corretta installazione:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegarsi solo a una connessione di terra correttamente messa a terra

**PROTETTO TERMICAMENTE**

**Data di produzione:** timbrata sul serbatoio.

**SOLO PER USO INTERNO**

**FR**

**Acceptable pour une utilisation à l'intérieur seulement**

**Pompe non submersible**

**ATTENTION**

Pour réduire le risque de choc électrique, installer avec le moteur et tous les composants électriques au-dessus du niveau supérieur du carter. Cette pompe n'est pas compatible.

**AVERTISSEMENT**

Risque de choc électrique - Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans les piscines ou les zones marines. Pour réduire le risque de choc électrique, voir le manuel d'instructions pour une installation appropriée :

Pour réduire le risque de choc électrique, connectez-vous uniquement à une connexion de terre correctement mise à la terre

**THERMIQUEMENT PROTÉGÉ**

**Date de production :** Estampillée sur le réservoir.

**POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT**

**DE**

**Nur für den Innenbereich geeignet**

**Nichttauchpumpe**

**VORSICHT** - Um das Risiko eines

Stromschlags zu verringern, installieren

Sie den Motor und alle elektrischen

Komponenten oberhalb der obersten Ebene des Sumpfes. Diese Pumpe ist nicht bmersible.

**WARNUNG**

Stromschlaggefahr – Diese Pumpe ist nicht für den Einsatz in Schwimmbädern oder Meeresgebieten konzipiert.

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, lesen Sie die

**Bedienungsanleitung für die ordnungsgemäße Installation:**

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, schließen Sie nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Erdungsanschluss an  
**THERMISCH GESCHÜTZT**  
Produktionsdatum: Auf den Behälter gestempelt.

**NUR FÜR DEN INNENBEREICH**

**PL**

Dopuszczalne tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń

Pompa niezanurzalna

**UWAGA - Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, zainstaluj silnik i wszystkie elementy elektryczne powyżej najwyższego poziomu studzienki. Ta pompa nie jest zanurzalna.**

**OSTRZEŻENIE**

Ryzyko wstrząsu elektrycznego - pompa ta nie została zaprojektowana do stosowania w basenach lub obszarach morskich.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, zapoznaj się z instrukcją obsługi dotyczącą prawidłowej instalacji:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, podłącz tylko do odpowiednio uziemionego połączenia uziemiającego

**CHRONIONY TERMICZNIE**

Data produkcji: Wytłoczona na zbiorniku.

**TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ**

**POMIESZCZENÍ**

**ES**

Acceptable solo para uso en interiores  
Bomba no sumergible  
**PRECAUCIÓN -Para reducir el riesgo de choque eléctrico, instalar con motor y todos los componentes eléctricos por encima del nivel superior del sumidero. Esta bomba no es compatible.**

**ADVERTENCIA**

Riesgo de choque eléctrico- Esta bomba no ha sido diseñada para su uso en piscinas o áreas marinas.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, consulte el manual de instrucciones para una instalación adecuada:

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte solo a una conexión a tierra correctamente puesta a tierra

**CON PROTECCIÓN TÉRMICA**

Fecha de producción: Estampado en el depósito.

**SOLO PARA USO EN INTERIORES**

# **DECLARATION OF CONFORMITY - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DEKLARACJI ZGODNOŚCI - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

## **EN**

We, Diversitech International declare under our sole responsibility that the products REDBOX MINI TUBE, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the harmonisation of the laws of the EU member states.

Please note that it is prohibited to put this pump into service before the machine in which it is incorporated has been declared to conform with the provisions of Machinery Directive 2006/42/EC, and with the EMC Directive 2014/30/EU.

Low Voltage

2014/35/EU EMC 2014/30/EU

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-41: 2003

RoHS 2015/863/EU

## **IT**

Noi di Diversitech International dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti REDBOX MINI TUBE, ai quali si riferisce la dichiarazione seguente, sono conformi alle direttive del Consiglio elencate di seguito in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri dell'UE.

Si prega di notare che è vietato mettere in servizio questa pompa prima che la macchina in cui è incorporata sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva EMC 2014/30/UE.

Bassa tensione

2014/35/UE EMC 2014/30/UE

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-41: 2003

RoHS 2015/863/UE

## FR

Diversitech International déclare sous sa seule responsabilité que les produits REDBOX MINI TUBE, auxquels se rapporte la déclaration ci-dessous, sont conformes aux directives du Conseil énumérées ci-dessous concernant l'harmonisation des lois des États membres de l'UE.

Veuillez noter qu'il est interdit de mettre cette pompe en service avant que la machine dans laquelle elle est incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions de la directive machines 2006/42/CE, et à la directive CEM 2014/30/UE.

Basse tension

2014/35/EU EMC 2014/30/EU

EN 60335-1 : 2012

EN 60335-2-41 : 2003

RoHS 2015/863/EU

## DE

Wir, Diversitech International, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte REDBOX MINI TUBE, auf die sich die nachstehende Erklärung bezieht, mit den unten aufgeführten Richtlinien des Rates zur Harmonisierung der Gesetze der EU-Mitgliedstaaten im Einklang stehen. Bitte beachten Sie, dass es verboten ist, diese Pumpe in Betrieb zu nehmen, bevor erklärt wurde, dass die Maschine, in die sie eingebaut ist, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Niederspannung

2014/35/EU EMV 2014/30/EU

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-41: 2003

RoHS 2015/863/EU

## PL

My, Diversitech International, oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty REDBOX MINI TUBE, których dotyczy poniższa deklaracja, są zgodne z wymienionymi poniżej dyrektywami Rady w sprawie harmonizacji prawa państw członkowskich UE.

Należy pamiętać, że zabronione jest oddawanie tej pompy do użytku, zanim maszyna, w której jest ona wbudowana, zostanie uznana za zgodną z przepisami dyrektywy maszynowej 2006/42/WE oraz dyrektywy EMC 2014/30/UE.

Niskie napięcie

2014/35/UE EMC 2014/30/UE

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-41: 2003

RoHS 2015/863/UE

## ES

Diversitech International declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos REDBOX MINI TUBE, a los cuales se refiere la siguiente declaración, están en conformidad con las Directivas del Consejo sobre la armonización de las leyes de los estados miembros de la UE. Tenga en cuenta que está prohibido poner en servicio esta bomba antes de que la máquina en la que se incorpora haya sido declarada conforme con las disposiciones de la Directiva de maquinaria 2006/42/CE, y con la Directiva CEM 2014/30/UE.

Baja tensión

2014/35/UE CEM 2014/30/UE

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-41: 2003

RoHS 2015/863/EU



Paul Greengrass 22.07.24  
Business Development Director  
Diversitech International Ltd.  
Glaisdale Drive East  
NG8 4LY  
Nottingham  
United Kingdom



DiversiTech International Ltd  
Glaisdale Drive East  
Nottingham NG8 4LY - UK

T: +44(0)115 900 5858  
E: [sales@diversitech.com](mailto:sales@diversitech.com)  
W: [www.diversitech.global](http://www.diversitech.global)